

Ordinanza sul casellario giudiziale (Ordinanza VOSTRA)

Modifica del 14 dicembre 2007

*Il Consiglio federale svizzero
ordina:*

I

L'ordinanza VOSTRA del 29 settembre 2006¹ è modificata come segue:

Art. 21 cpv. 3

³ Inoltre, per quanto necessario all'espletamento di procedure di naturalizzazione, le autorità cantonali competenti in materia di naturalizzazione possono consultare, mediante una procedura di richiamo, dati concernenti sentenze e procedure penali pendenti (art. 367 cpv. 3 CP).

Art. 22 cpv. 1 lett. h

¹ Le seguenti autorità non collegate a VOSTRA possono richiedere, sotto forma di un estratto di VOSTRA, i dati concernenti sentenze, necessari all'adempimento dei compiti elencati:

h. *abrogata*

II

L'allegato 3 è sostituito dalla nuova versione qui annessa.

III

La presente modifica entra in vigore il 15 febbraio 2008.

14 dicembre 2007

In nome del Consiglio federale svizzero:

La presidente della Confederazione, Micheline Calmy-Rey
La cancelliera della Confederazione, Annemarie Huber-Hotz

¹ RS 331

Allegato 3
(art. 8 cpv. 3 e 10 cpv. 2)

Diritto di trattamento dei dati del casellario giudiziale da parte di autorità cantonali

A = Consultazione

E = Iscrizione (prima iscrizione o mutazione), consultazione inclusa

M = Comunicazione senza consultazione

Nome del campo di dati	Con accesso diretto (on line)				Prevvia richiesta scritta							
	Servizi di coordinamento (SCC)	Autorità della giustizia penale	Autorità preposte all'esecuzione penale	Polizia degli stranieri	Autorità competenti per la naturalizzazione a livello cantonale	Uffici della circolazione	Autorità funzione	Autorità competenti per la privazione della libertà personale a fini assistenziali	Autorità competenti in materia di controlli di sicurezza relativi alle persone secondo la LMSI?	Autorità competente in materia di amnistia di grazia	Autorità competente in materia di amnistia di grazia	
1. Dati personali												
Numero d'identità (numero sistematico progressivo)	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	–
Cognome, cognome di nascita, nome	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	A	–
Cognomi precedenti	E	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	–
Data, luogo e Paese di nascita	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	A	–
Sesso	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	A	–

Nome del campo di dati	Con accesso diretto (on line)					Previa richiesta scritta					
	Servizi di coordinamento (SCC)	Autorità della giustizia penale	Autorità preposte all'esecuzione penale	Polizia degli stranieri	Autorità competenti per la naturalizzazione a livello cantonale	Uffici della circolazione	Autorità tutore	Autorità competenti per la privazione della libertà personale a fini assistenziali	Autorità competenti in materia di controlli di sicurezza relativi alle persone secondo la LMSI	Autorità competente in materia di grazia	Autorità competente in materia di amnistia
Attinenza, nazionalità	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Genitori	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Stato civile, coniuge	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Indirizzo, domicilio sconosciuto, senza fissa dimora	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Annotazione di trattamento (informazioni supplementari per l'identificazione di persone)	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Statuto di soggiorno dello straniero	E	E	A	A	A	-	A	A	A	A	-
Menzione di un'eventuale sentenza	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Menzione di un'eventuale procedimento penale pendente	A	A	A	-	A	-	-	A	-	-	-
Menzione di un'eventuale domanda pendente al casellario giudiziale straniero	A	A	A	A	A	-	A	A	A	A	-
Data della prima iscrizione e dell'ultima mutazione	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	-

Nome del campo di dati	Con accesso diretto (on line)				Previa richiesta scritta					
	Servizi di coordinamento (SCC)	Autorità della giustizia penale	Autorità preposte all'esecuzione penale	Polizia degli stranieri	Autorità competenti per la naturalizzazione a livello cantonale	Uffici della circolazione	Autorità tutelone	Autorità competenti per la privazione della libertà personale a fini assistenziali	Autorità competenti in materia di controlli relativi alle persone secondo la LMSI	Autorità competente in materia di grazia di amnistia
2. Dati concernenti false identità										
Cognome, nome	E	E	E	A	A	A	A	A	A	-
Data di nascita	E	E	E	A	A	A	A	A	A	-
3. Dati su procedimenti penali pendenti										
Numero d'identità giusta il n. I.1	A	A	A	-	A	-	-	-	A	-
Data di notifica del procedimento	E	E	A	-	A	-	-	-	A	-
Autorità responsabile del procedimento	E	E	E	-	A	-	-	-	A	-
Numero di riferimento utilizzato dall'autorità responsabile del procedimento	E	E	A	-	A	-	-	-	A	-
Imputazioni		E	E	-	A	-	-	-	A	-

Nome del campo di dati	Con accesso diretto (on line)					Previa richiesta scritta					
	Servizi di coordinamento (SCC)	Autorità della giustizia penale	Autorità preposte all'esecuzione penale	Polizia degli stranieri	Autorità competenti per la naturalizzazione a livello cantonale	Uffici della circolazione	Autorità tutore	Autorità competenti per la privazione della libertà personale a fini assistenziali	Autorità competenti in materia di controlli di sicurezza relativi alle persone secondo la LMSI	Autorità competente in materia di grazia	Autorità competente in materia di amnistia
4. Dati su sentenze											
Numero della sentenza (numero sistematico)	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Data della sentenza, della notifica e del passaggio in giudicato nonché autorità giudicante	E	E	E	A	A	A	A	A	A	A	-
Data della sentenza di grado inferiore e autorità di grado inferiore	E	E	E	A	A	A	A	A	A	A	-
Numero di riferimento utilizzato dall'autorità giudicante	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Cantone d'esecuzione (sentenza militare)	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	-
In contraddittorio, in contumacia, decreto d'accusa	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Pena iniziale, complementare, parzialmente complementare, unica	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-

Nome del campo di dati	Con accesso diretto (on line)				Previa richiesta scritta						
	Servizi di coordinamento (SCC)	Autorità della giustizia penale	Autorità preposte all'esecuzione penale	Polizia degli stranieri	Autorità competenti per la naturalizzazione a livello cantonale	Uffici della circolazione	Autorità tutelone	Autorità competenti per la privazione della libertà personale a fini assistenziali	Autorità competenti in materia di controlli di sicurezza relativi alle persone secondo la LMSI	Autorità competente in materia di grazia	Autorità competente in materia di amnistia
Fattispecie e forma di perpetrazione	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Tasso alcolemico	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Data della perpetrazione (data o periodo)	E	E	E	A	A	A	A	A	A	A	-
Tipo e gravità della pena principale nonché forma dell'esecuzione (senza condizionale, con la condizionale parziale, con la condizionale)	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
In caso di pena pecuniaria, numero di aliquote giornaliere nonché ammoniare (valuta) della singola aliquota giornaliera	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
In caso di pena con la sospensione condizionale parziale, gravità complessiva nonché gravità della parte della pena con la sospensione condizionale	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-

Nome del campo di dati	Con accesso diretto (on line)				Previa richiesta scritta						
	Servizi di coordinamento (SCC)	Autorità della giustizia penale	Autorità preposte all'esecuzione penale	Polizia degli stranieri	Autorità competenti per la naturalizzazione a livello cantonale	Uffici della circolazione	Autorità tutore	Autorità competenti per la privazione della libertà personale a fini assistenziali	Autorità competenti in materia di controlli di sicurezza relativi alle persone secondo la LMSI	Autorità competente in materia di grazia	Autorità competente in materia di amnistia
Ammontare e valuta delle multe, pene detentive alternative	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Durata del periodo di prova	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Tipo di misura	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
In caso di interdizione dell'esercizio di una professione, durata, tipo di attività vietata nonché portata dell'interdizione (interdizione totale dell'esercizio dell'attività interdizione di esercitare autonomamente l'attività)	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Durata in giorni del carcere preventivo computato	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Menzione di un'eventuale norma di condotta o assistenza riabilitativa	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Pene accessorie	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Regole relative alla commisurazione della pena	E	E	A	A	A	A	A	A	A	A	-

Nome del campo di dati	Con accesso diretto (on line)				Previa richiesta scritta							
	Servizi di coordinamento (SCC)	Autorità della giustizia penale	Autorità preposte all'esecuzione penale	Polizia degli stranieri	Autorità competenti per la naturalizzazione a livello cantonale	Uffici della circolazione	Autorità tutelone	Autorità competenti per la privazione della libertà personale a fini assistenziali	Autorità competenti in materia di controlli di sicurezza relativi alle persone secondo la LMSI	Autorità competente in materia di grazia	Autorità competente in materia di amnistia	
5. Dati su decisioni successive e decisioni d'esecuzione												
Numero della decisione (numero sistematico progressivo)	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	-
Data della decisione, della notifica e del passaggio in giudicato	E	E	E	A	A	A	A	A	A	A	E	M
Autorità giudicante	E	E	E	A	A	A	A	A	A	A	E	M
Tipo di decisione	E	E	E	A	A	A	A	A	A	A	E	M
Data della liberazione	E	E	E	A	A	A	A	A	A	A	E	M
Pena eseguita, non eseguita	E	E	E	A	A	A	A	A	A	A	E	M
Misura (revoca, modifica o nuova misura)	E	E	E	A	A	A	A	A	A	A	E	M
Durata del periodo di prova prorogato	E	E	E	A	A	A	A	A	A	A	E	M
Menzione di un'eventuale norma di condotta o assistenza riabilitativa	E	E	E	A	A	A	A	A	A	A	E	M
Ammonimento	E	E	E	A	A	A	A	A	A	A	E	M

Nome del campo di dati	Con accesso diretto (on line)				Previa richiesta scritta						
	Servizi di coordinamento (SCC)	Autorità della giustizia penale	Autorità preposte all'esecuzione penale	Polizia degli stranieri	Autorità competenti per la naturalizzazione a livello cantonale	Uffici della circolazione	Autorità tutore	Autorità competenti per la privazione della libertà personale a fini assistenziali	Autorità competenti in materia di controlli di sicurezza relativi alle persone secondo la LMSI	Autorità competente in materia di grazia	Autorità competente in materia di amnistia
Menzione se vi è stata o no revoca	E	E	E	A	A	A	A	A	A	E	M
Menzione se vi è stato o no un ripristino della misura	E	E	E	A	A	A	A	A	A	E	M
Penà residua	E	E	E	A	A	A	A	A	A	E	M
Esecuzione successiva della pena con la condizionale	E	E	E	A	A	A	A	A	A	E	M
Grazia e amnistia	E	A	A	A	A	A	A	A	A	E	M

6. Dati concernenti richieste a casellari giudiziari stranieri

Dati personali giusta il n. 1	E	E	E	E	-	-	-	-	-	-	-
Motivo della richiesta	E	E	E	E	-	-	-	-	-	-	-
Menzione di un eventuale arresto	E	E	E	E	-	-	-	-	-	-	-
Autorità richiedente e data della richiesta	E	E	E	E	-	-	-	-	-	-	-
Autorità straniera richiesta	E	E	E	E	-	-	-	-	-	-	-

